

HOYA



UV LIGHT TECHNOLOGY

UV-LED LIGHT SOURCE EXECURE-H-1VC II

Features

- 1 ヘッドユニット H-1VH 8 式をマルチドライブ。(*1)
高出力 LED チップを搭載した新開発ヘッドユニットに対応。
- 2 自由自在の UV 照射制御。
接続チャンネル別の個別照射と全チャンネル一括照射に対応。
- 3 ヘッドユニット H-1VH 4 式同時駆動時 21W の低消費電力。
- 4 従来機 EXECURE-H-1VC の使いやすさはそのままに、設置面積を 8% 削減。

- 1 同時駆動 8 組 H-1VH 照射頭组件。(*1)
用新開発照射頭组件対応（搭載した高出力 LED 芯片）。
- 2 自由自在の UV 照射制御。
可进行各接続口の個別照射と所有接続口の同時照射。
- 3 同時駆動 4 組 H-1VH 照射頭组件時、21W 低耗電量。
- 4 保持原有 EXECURE-H-1VC の使用簡便性的基础上、节省 8% 的安装面积。

- 1 Multi-drive of eight H-1VH head units. (*1)
Supports newly developed head units with built-in high-power LED chips.
- 2 Unrestricted control of UV irradiation.
Supports individual irradiation per connected channel and batch irradiation of all channels.
- 3 Low power consumption of 21W when four H-1VH head units are driven simultaneously.
- 4 Footprint is 8% smaller, while remaining as easy to use as the older EXECURE-H-1VC model.



Equipments



- 1 操作パネルから各接続チャンネルの照射設定値を容易に入力可能。
- 2 設置面積を考慮し、外部インターフェイスには小型コネクタを採用。
- 3 照射開始/終了のリモート入力信号はパルス信号とレベル信号が選択可能。

- 1 通过操作面板方便地输入各连接口的照射设定值（操作简单）。
- 2 为节省安装面积，外部接口采用了小型连接器。
- 3 开始/结束照射的遥控输入信号可选择脉冲信号和电平信号。

- 1 Irradiation settings for each connected channel can be easily input from the operation panel.

- 2 Taking footprint into consideration, it uses small connectors at the external connectors.

- 3 Remote input signals for starting and stopping irradiation can be either pulse signals or level signals.

UV-LED LIGHT SOURCE EXECURE-H-1VC

Features

- 1 ヘッドユニット H-1VH 4 式をマルチドライブ。(*1)
- 2 ヘッドユニット H-1VH 4 式同時駆動時 21W の低消費電力。
- 3 外形寸法 90 (W) × 130 (D) × 25 (H) (mm) の小型化を実現。
- 4 電源ユニットとコントローラースタンドをオプション設定。

- 1 同時駆動 4 組 H-1VH 照射頭组件。(*1)
- 2 同時駆動 4 組 H-1VH 照射頭组件時、21W 低耗電量。
- 3 实现了 90 (W) × 130 (D) × 25 (H) (mm) の小型化外形尺寸。
- 4 电源组件和控制架为选配件。

- 1 Multi-drive of four H-1VH head units. (*1)
- 2 Low power consumption of 21W when four H-1VH head units are driven simultaneously.
- 3 Reduced size, with external dimensions of 90 (W) × 130 (D) × 25 (H) (mm) .
- 4 The power supply unit and controller stand may be optionally set up.



*1 分岐ケーブル（別売品）が必要です。 *1 需要分支线（另售品）。
*1 Branch cable (sold separately) is required.

UV-LED LIGHT SOURCE EXECURE-H-MVC

Features

- ① ヘッドユニット H-1VH 72 式をマルチドライブ。(*1)
高出力 LED チップを搭載した新開発ヘッドユニットに対応。
- ② 自由自在の UV 照射制御。
接続チャンネル別の個別照射と全チャンネル一括照射に対応。
- ③ RoHS 対応。CE マーキング取得。
- ① 同時駆動 72 組 H-1VH 照射頭组件。(*1)
用新開発照射頭组件対応 (搭載了高輸出 LED 芯片)。
- ② 自由自在の UV 照射制御。
可进行各接続口の個別照射和所有接続口的同时照射。
- ③ 符合 RoHS, CE 规格。
- ① Multi-drive of seventy-two H-1VH head units. (*1)
Supports newly developed head units with built-in high-power LED chips.
- ② Unrestricted control of UV irradiation.
Supports individual irradiation per connected channel and batch irradiation of all channels.
- ③ RoHS compliant. CE marking obtained.



- *1 マルチコネクタ H-MVC-01 4 式 (別売品) が必要です。
- *1 需要 4 組可以连接多数照射头组件的连接器 H-MVC-01 (另售品)。
- *1 Requires four H-MVC-01 multi connectors (sold separately).

LED ヘッドユニット応用例 LED Head Unit Application Examples

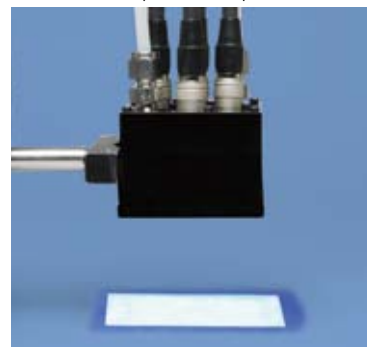
線形照射 Line Shape Irradiation



角形照射 Square Shape Irradiation



角形照射 Square Shape Irradiation



Specifications

形名 / Model		EXECURE-H-1VC II	EXECURE-H-1VC	EXECURE-H-MVC
電源 / Power Supply		AC100-240V 50/60Hz (*1)		AC100-240V 50/60Hz
LED ヘッドユニット 駆動可能数 Number of drivable LED Head Units	H-1VH	4 式 / 4sets 8 式 / 8sets (*2)	1 式 / 1set 4 式 / 4sets (*2)	18 式 / 18sets (*3) 72 式 / 72sets (*4)
	H-4VH	2 式 / 2sets	1 式 / 1set	4 式 / 4sets (*3) 16 式 / 16sets (*4)
消費電力 / Power Consumption		7.5W (*5) / 60W (*6)	7.5W (*5) / 21W (*7)	110W (*8) / 340W (*9)
リモート機能 Remote Function	入力 / Input	UV 照射開始 / 終了、緊急停止 / UV Irradiation Start/Stop, Emergency Stop		
	出力 / Output	UV 照射中、エラー / UV Irradiation Underway, Error UV 照射レディ / UV Irradiation Ready (EXECURE-H-1VC II / -H-1VC only)		
使用周囲温度 / Operating Ambient Temperature		5-35°C *結露、氷結なきこと / no formation of condensation or ice allowed		
本体外形寸法 / Dimensions 重量 / Weight (寸法は突起部を除く) (excluding the dimensions of protruding parts)		90 (W) × 120 (D) × 40 (H) (mm) 約 0.5kg / Approx. 0.5kg	90 (W) × 130 (D) × 25 (H) (mm) 約 0.4kg / Approx. 0.4kg	250 (W) × 150 (D) × 145 (H) (mm) 約 3.2kg / Approx. 3.2kg

- *1 AC アダプター (別売品) が必要です。
使用する LED ヘッドユニットの種類、数量に適合した製品を使用する必要があります。
詳しくは当社までお問い合わせ下さい。
- *2 分岐ケーブル (別売品) が必要です。
使用する LED ヘッドユニットの種類、数量に適合した製品を使用する必要があります。
詳しくは当社までお問い合わせ下さい。
- *3 マルチコネクタ H-MVC-01 1 式 (別売品) が必要です。
- *4 マルチコネクタ H-MVC-01 4 式 (別売品) が必要です。
- *5 H-1VH 1 式を駆動した場合の標準的な値です。
- *6 H-1VH 8 式または H-4VH 2 式を駆動した場合の標準的な値です。
- *7 H-1VH 4 式または H-4VH 1 式を駆動した場合の標準的な値です。
- *8 H-1VH 18 式を駆動した場合の標準的な値です。
- *9 H-1VH 72 式を駆動した場合の標準的な値です。

- *1 需要交流电源适配器 (另售品)。
需要使用, 符合使用 LED 照射头的种类, 数量的产品。详细内容, 请向本公司咨询。
- *2 需要分支线 (另售品)。
需要使用, 符合使用 LED 照射头的种类, 数量的产品。详细内容, 请向本公司咨询。
- *3 需要 1 组可以连接多数照射头组件的连接器 H-MVC-01 (另售品)。
- *4 需要 4 组可以连接多数照射头组件的连接器 H-MVC-01 (另售品)。
- *5 驱动 1 组 H-1VH 时的标准值。
- *6 驱动 8 组 H-1VH 或 2 组 H-4VH 时的标准值。
- *7 驱动 4 组 H-1VH 或 1 组 H-4VH 时的标准值。
- *8 驱动 18 组 H-1VH 时的标准值。
- *9 驱动 72 组 H-1VH 时的标准值。

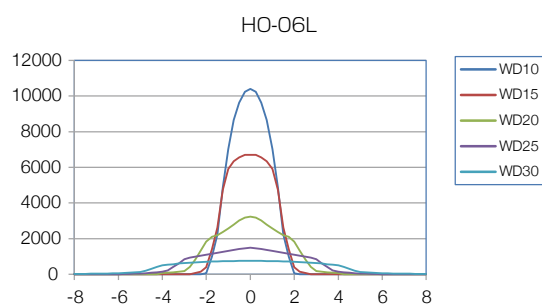
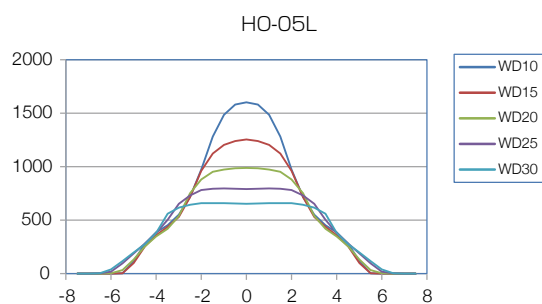
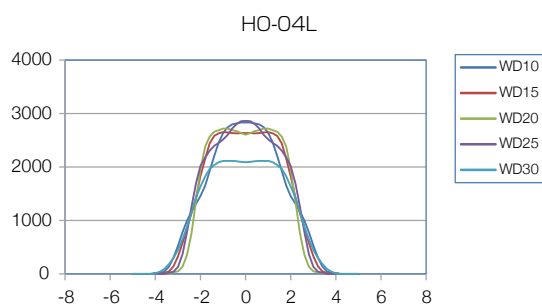
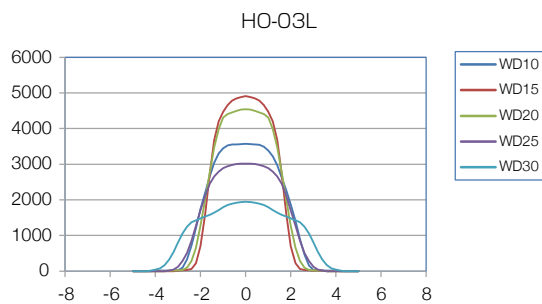
- *1 AC adapter (sold separately) is required.
Product compatible with the type and quantity of LED head units used is required. Please contact us for details.
- *2 Branch cable (sold separately) is required.
Product compatible with the type and quantity of LED head units used is required. Please contact us for details.
- *3 Requires one H-MVC-01 multi connector (sold separately).
- *4 Requires four H-MVC-01 multi connectors (sold separately).
- *5 Standard value when one H-1VH unit is driven.
- *6 Standard value when eight H-1VH units or two H-4VH units are driven.

- *7 Standard value when four H-1VH units or one H-4VH unit is driven.
- *8 Standard value when eighteen H-1VH units are driven.
- *9 Standard value when seventy-two H-1VH units are driven.

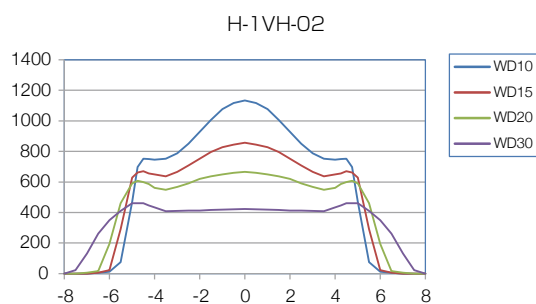
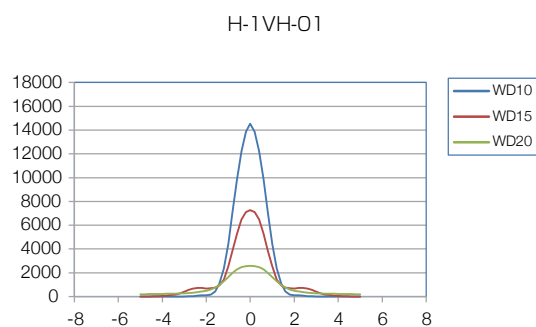
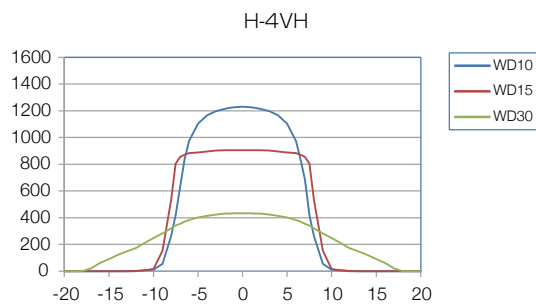
UV-LED HEAD UNIT / LENS UNIT

照射分布 Irradiation Distribution

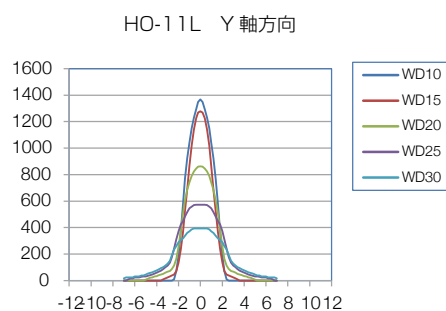
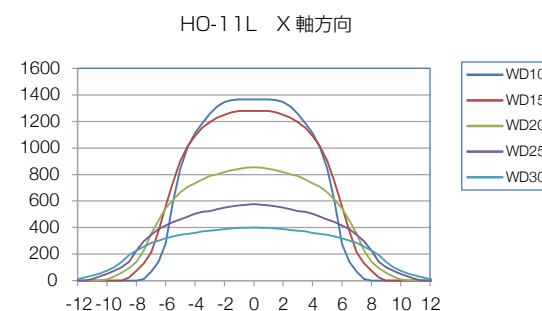
● LED ヘッドユニット (レンズ着脱型) LED Head Unit: Detachable lens type



● LED ヘッドユニット (レンズ一体型) LED Head Unit: Undetachable lens type



● LED ヘッドユニット (レンズ着脱型) 長円形状照射タイプ LED Head Unit: Detachable lens type, Elliptical irradiation type



* 照射条件によっては、LEDチップの像が投影される場合があります。 * 根据照射条件的不同，出射光有时显示LED芯片的形状纹。

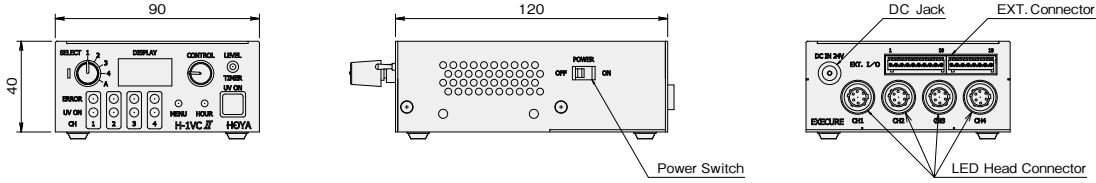
* Irradiation conditions, original shape of LED chip may be projected.

* 上記データは標準的な値であり、保証値ではございません。 * 以上数据为标准值，不是保证值。

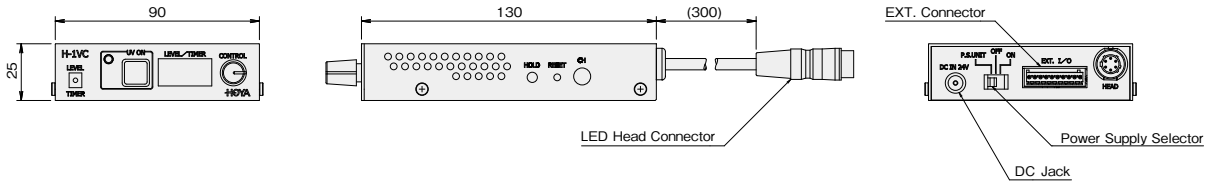
* The above data are typical values, there is no guaranteed value.

Dimensions

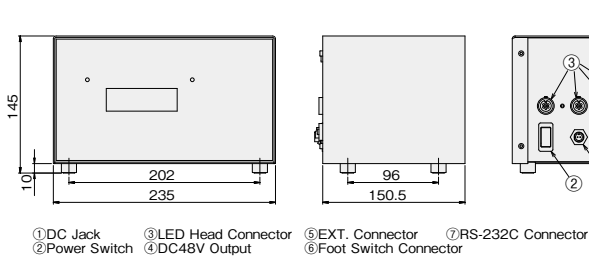
EXECURE-H-1VC II



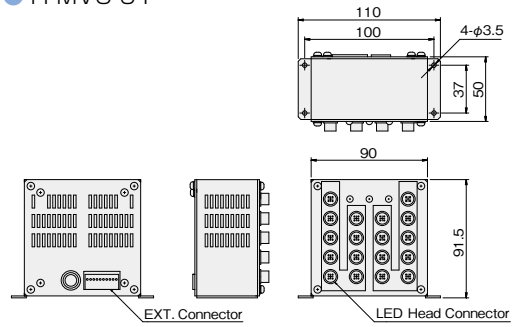
EXECURE-H-1VC



EXECURE-H-MVC

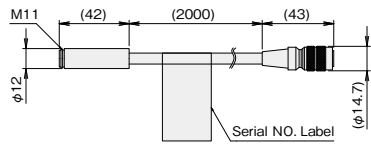


H-MVC-01

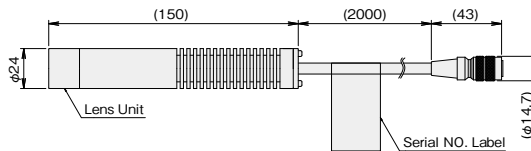


LED ヘッドユニット / LED Head Unit

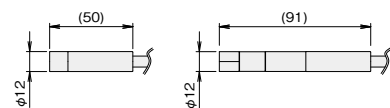
H-1VH



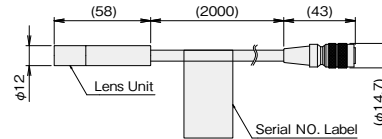
H-4VH



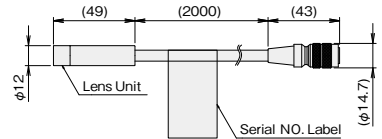
レンズユニット装着時 with Lens Unit
HO-03L, 04L, 05L, 06L



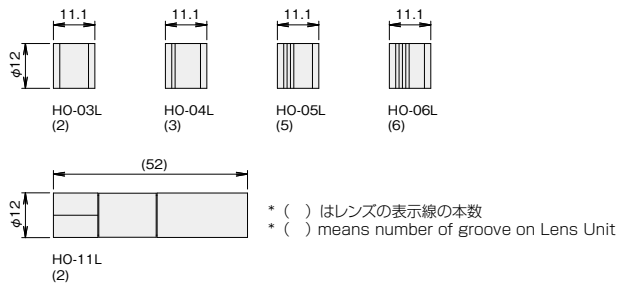
H-1VH-01



H-1VH-02

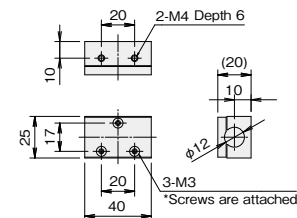


H-1VH 用レンズユニット / Lens Unit for H-1VH

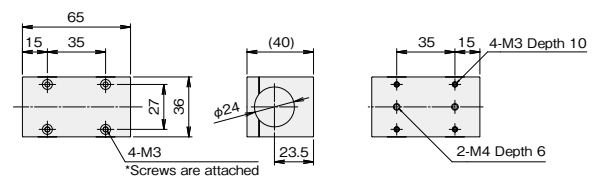


LED ヘッドユニット取付金具 / Fixing Block for LED Head Unit

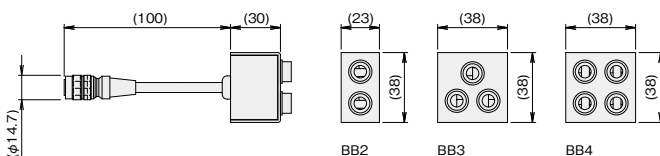
H-1VH 用取付金具 For H-1VH



H-4VH 用取付金具 For H-4VH



分岐ケーブル / Branch Cable



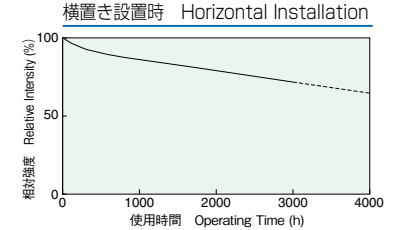
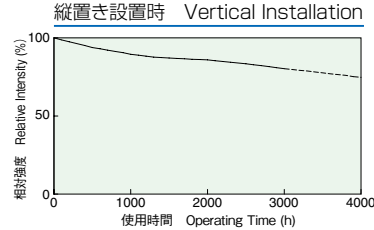
UV LIGHT SOURCE EXECURE® 4000



Features

- ① タテ置き ヨコ置き 自由自在のレイアウト。
- ② 電源容量を大幅に削減。ワールドボルトage対応。
- ③ さらに容易に。フィルターセッティング。
- ① 立式設置 卧式設置 自由自在の布局。
- ② 大幅度降低了耗电量。可以适用世界各地的电压。
- ③ 热线过滤片安装更加容易。
- ① Flexible Layout - Vertically or Horizontally.
- ② Large reduction in apparent power. Compatible with world voltages.
- ③ More Convenience. Easy Filter Setting.

UV強度の変動特性 Fluctuation Characteristics of UV Intensity (*1)



クラストップレベルのロングライフを実現 实现了顶级水平的长使用寿命
Long Life Time at top levels of the class

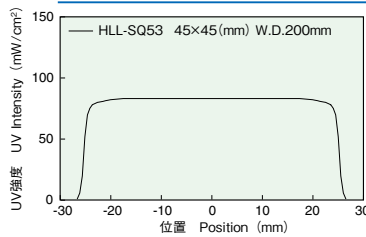
- *1 ランプを連続点灯させて使用した場合の標準的な特性です。設置方向等の使用状況により、特性は変化します。
- *1 连续点灯时的标准特性。在不同的设置方向等使用状况下，其特性将有所变化。
- *1 Standard characteristics when utilized with lamp continually lit. Characteristics will change according to usage conditions, such as the installation orientation.

HLL-SQ53

EXECURE 4000 に直接取り付けられるタイプのフラット照射レンズです。可以直接安装在 EXECURE 4000 的平均照射透镜。
This is a flat irradiation lens that directly attaches to EXECURE 4000.

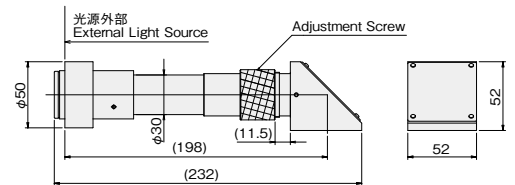


照射分布 Irradiation Distribution HLL-SQ53



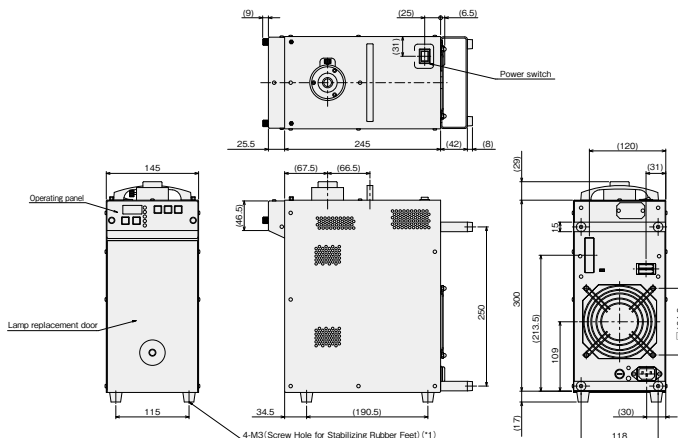
- * EXECURE 4000 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- * 和 EXECURE 4000 搭配使用时的标准特性。
- * Standard characteristics when utilized together with EXECURE 4000.

Dimensions

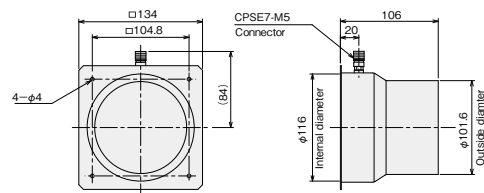


Dimensions

EXECURE 4000-D



排気フランジ (オプション) 排气管 (选购件) Exhaust Flange (Optional Item)



排気フランジのご使用について
ご使用の際には必ず排気ダクトを接続し、取扱説明書に記載されている指定の条件で吸引して下さい。

关于排气管的使用
在使用时，需要连接上排气管道，并按照使用说明书的指定条件进行通风。

Regarding the use of exhaust flange

Please connect the exhaust duct and intake air according to the specified conditions listed in the instruction manual.

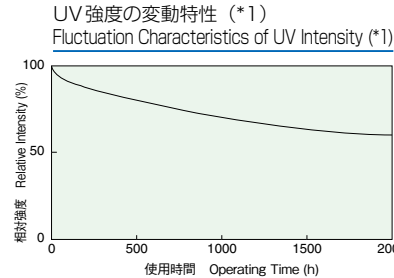
- *1 このねじ穴を利用して光源を固定する場合には、光源内部へのねじ突き出し量を5mm以下として下さい。
- *1 利用这个螺丝孔固定光源时，请将向光源内部的螺丝长度控制在5mm以下。
- *1 When the screw holes are utilized to stabilize the light source, please ensure that the screw protrudes less than 5mm to the interior of the light source.

UV LIGHT SOURCE UL750



Features

- ① ハイパワーとロングライフを両立。
- ② ライトガイドと直射レンズユニットに対応。
- ① 两全其美の高功率和长使用寿命。
- ② 应用领域丰富多彩。
- ① Balanced high power and long life.
- ② Supports light guides and direct irradiation lens units



ライトガイドアタッチメント (オプション)
光纤导管安装用附件 (选购件)
Light Guide Attachment (Optional Item)



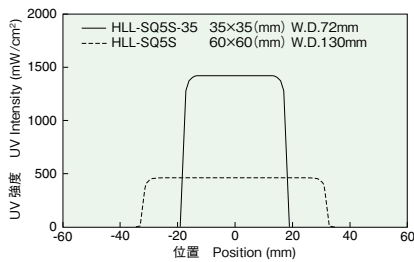
パワーとライフを高次元で両立 使用功率和寿命两全其美
Well Balanced Power and Life Time

- *1 ランプを連続点灯させて使用した場合の標準的な特性です。使用状況により、特性は変化します。
- *1 连续点灯时的标准特性。在不同的使用状况下，其特性将有所变化。
- *1 Standard characteristics when utilized with lamp continually lit. Characteristics will change according to usage conditions.

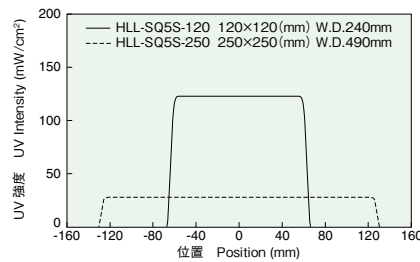
HLL-SQ5S

UL750 ランプユニットに直接取り付けるタイプのフラット照射レンズです。可以直接安装在 UL750 灯管组件上的平均照射透镜。
This is a flat irradiation lens that directly attaches to UL750 Lamp Unit.

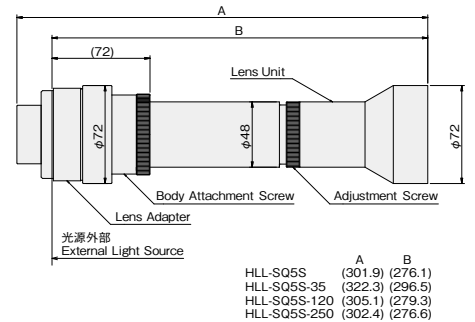
照射分布 Irradiation Distribution
HLL-SQ5S/HLL-SQ5S-35



HLL-SQ5S-120/HLL-SQ5S-250



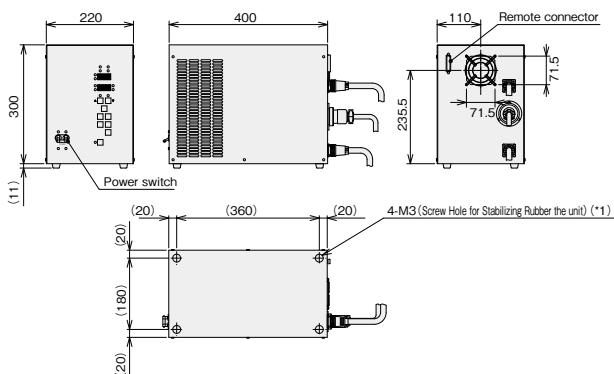
Dimensions



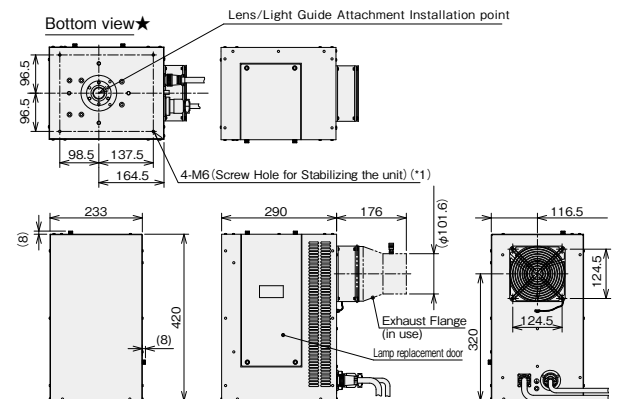
- * UL750 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- * 和 UL750 搭配使用时的标准特性。
- * Standard characteristics when utilized together with UL750.

Dimensions

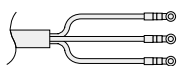
●電源ユニット 电源组件 Power Unit



●ランプユニット 灯源组件 Lamp Unit



●電源ケーブル先端 电源线前端 The end of the power cable



電源ケーブル先端は丸端子です。3ピンプラグをご希望される場合は当社までお問い合わせ下さい。
电源线前端为圆形端子。如需 3 针型插口，请与本公司联络。
The end of the power cable is a round shaped terminal.
Please contact us if you need to use a 3-pin plug.

- ★ この面を下向きにして設置して下さい。他の設置方向では使用できません。
- ★ 请将此面朝下安装。若是其他安装方向则不能使用。
- ★ Arrange this surface facing downward. It cannot be used when arranged in any other direction.

- *1 このねじ穴を利用して光源を固定する場合には、光源内部へのねじ突き出し量を 5mm 以下として下さい。
- *1 利用这个螺丝孔固定光源时，请将向光源内部的螺丝长度控制在 5mm 以下。
- *1 When the screw holes are utilized to stabilize the light source, please ensure that the screw protrudes less than 5mm to the interior of the light source.

LENS / MIRROR

ますます多様化する接着工程にあわせて、さまざまなタイプのレンズを設計開発しています。

根据日益增加的不同需要，本公司设计并开发出各种类型的透镜。

Various lenses are designed and developed to meet the growing and diverse needs.

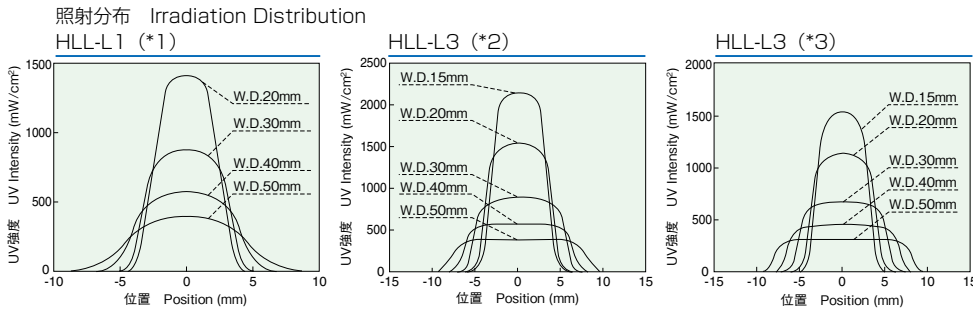
For EXECURE 4000 UL750

● HLL-L1/L3

プラグ径φ6mm ライトガイド用の HLL-L1 とプラグ径φ7.5mm ライトガイド用の HLL-L3 をラインアップしています。

拥有插头直径为φ6mm 的光导管用 HLL-L1 和插头直径为φ7.5mm 的光导管用 HLL-L3 两种类型的产品。

HLL-L1 for light guides with a φ6mm end tip. HLL-L3 for light guides with a φ7.5mm end tip.

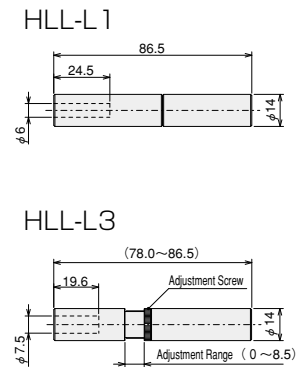


- *1 EXECURE 4000 と FGB5F1000UVR-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *2 EXECURE 4000 と FGS5F1000UV-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *3 EXECURE 4000 と FGB7F1000UVR-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。

- *1 EXECURE 4000 と FGB5F1000UVR-HT4 搭配使用时的标准特性。
- *2 EXECURE 4000 と FGS5F1000UV-HT4 搭配使用时的标准特性。
- *3 EXECURE 4000 と FGB7F1000UVR-HT4 搭配使用时的标准特性。

- *1 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGB5F1000UVR-HT4 are utilized together.
- *2 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGS5F1000UV-HT4 are utilized together.
- *3 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGB7F1000UVR-HT4 are utilized together.

Dimensions

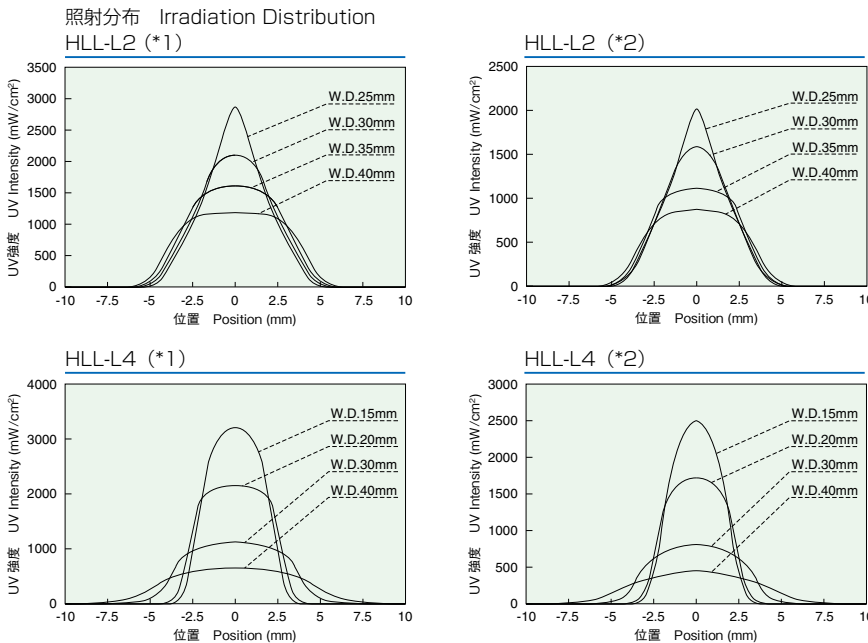


● HLL-L2/L4

プラグ径φ7mm ライトガイド用のレンズです。レンズ外径φ14mm の HLL-L2 とレンズ外径φ9mm の HLL-L4 をラインアップしています。

为插头直径φ7mm 光导管用定点照射透镜。拥有透镜外径为φ14mm 的 HLL-L2 和透镜外径为φ9mm 的小型型 HLL-L4 两种类型的产品。

Lens for light guides with a φ7mm end tip. HLL-L2 with an outside dimension of φ14mm. HLL-L4 with an outside dimension of φ9mm.

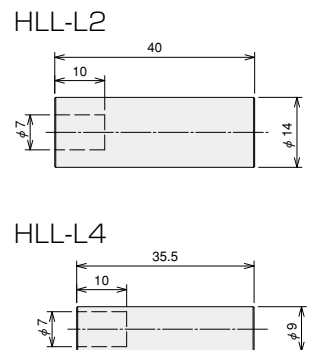


- *1 EXECURE 4000 と UB5F100-1570 特注仕様との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *2 EXECURE 4000 と U4B7F100-1570 特注仕様との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。

- *1 EXECURE 4000 と UB5F100-1570 特别定做规格搭配使用时的标准特性。
- *2 EXECURE 4000 と U4B7F100-1570 特别定做规格搭配使用时的标准特性。

- *1 Standard characteristics when EXECURE 4000 and custom-designed UB5F100-1570 are utilized together.
- *2 Standard characteristics when EXECURE 4000 and custom-designed U4B7F100-1570 are utilized together.

Dimensions



HLL-L2/L4 のご使用について

HLL-L2/L4 をご使用いただくためには専用のライトガイドが必要となります。詳しくは当社までお問い合わせ下さい。

关于 HLL-L2 / L4 的使用

使用 HLL-L2/L4 时，必须配置专用光纤导管。详细内容，请向本公司咨询。

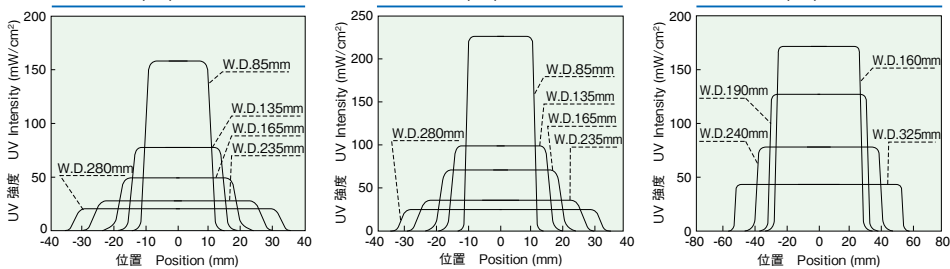
Regarding the use of HLL-L2, L4

A special light guide is necessary to utilize the HLL-L2, L4. Please contact us for details.

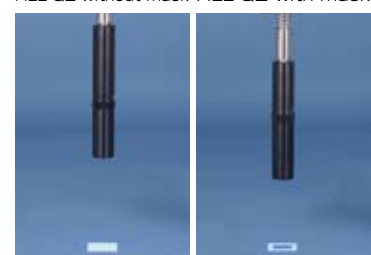
● HLL-Q series

バンドル径φ7mmまでのライトガイドに適応するHLL-Q1とバンドル径φ10mmまでのライトガイドに適応するHLL-Q2をラインアップしています。
 拥有适合于光纤束直径φ7mm以下光导管的HLL-Q1和适合于光纤束直径为φ10mm以下光导管的HLL-Q2两种类型的产品。
 HLL-Q1, adjustable light guides within a φ7mm bundle. HLL-Q2, adjustable light guides within a φ10mm bundle.

照射分布 Irradiation Distribution

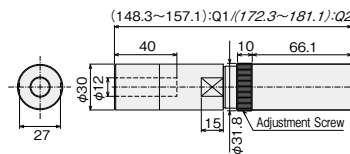


HLL-Q2 照射例 HLL-Q2 マスク照射例



- *1 EXECURE 4000 と FGS5F1000UV-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *2 EXECURE 4000 と FGS7F1000UVR-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *3 UL750 と φ 10 ライトガイドアタッチメント、FGS10F1000UVR-HT4S との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *1 EXECURE 4000 と FGS5F1000UV-HT4 搭配使用时的标准特性。
- *2 EXECURE 4000 と FGS7F1000UVR-HT4 搭配使用时的标准特性。
- *3 UL750 和直径 φ10mm 的光导管安装附件、FGS10F1000UVR-HT4S 搭配使用时的标准特性。
- *1 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGS5F1000UV-HT4 are utilized together.
- *2 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGS7F1000UVR-HT4 are utilized together.
- *3 Standard characteristics when UL750, φ 10 Light Guide Attachment and FGS10F1000UVR-HT4S are utilized together.

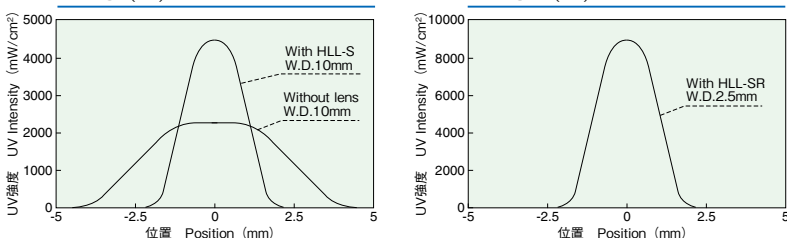
Dimensions



● HLL-S series

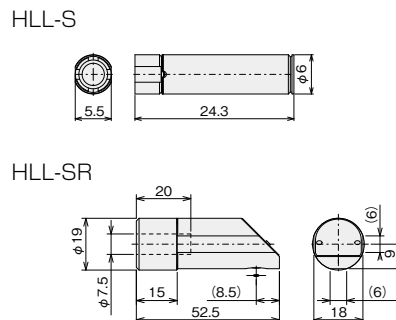
プラグ径φ6mmライトガイド用のHLL-Sとプラグ径φ7.5mmライトガイド用の側方照射タイプHLL-SRをラインアップしています。
 拥有两种产品，插头直径为φ6mm的光导管用HLL-S透镜和直径为φ7.5mm的光导管用侧面照射型HLL-S透镜。
 HLL-S for light guides with a φ6mm end tip. HLL-SR, lateral irradiation type for light guides with a φ7.5mm end tip.

照射分布 Irradiation Distribution



- *1 EXECURE 4000 と FGB5F1000UVR-HT4-M5 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *2 EXECURE 4000 と FGB7F1000UVR-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- *1 EXECURE 4000 と FGB5F1000UVR-HT4-M5 搭配使用时的标准特性。
- *2 EXECURE 4000 と FGB7F1000UVR-HT4 搭配使用时的标准特性。
- *1 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGB5F1000UVR-HT4-M5 are utilized together.
- *2 Standard characteristics when EXECURE 4000 and FGB7F1000UVR-HT4 are utilized together.

Dimensions



HLL-S のご使用について

HLL-S をご使用いただくためには専用のライトガイドが必要となります。詳しくは当社までお問い合わせ下さい。

关于 HLL-S 的使用

使用 HLL-S 时，必须配置专用光纤导管。详细内容，请向本公司询问。

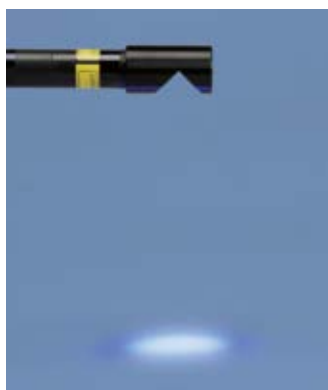
Regarding the use of HLL-S

A special light guide is necessary to utilize the HLL-S. Please contact us for details.

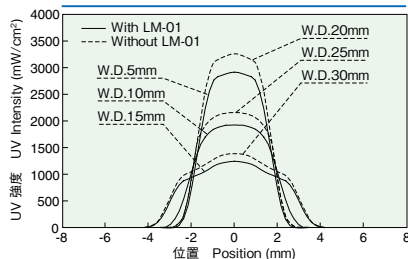
For EXECURE 4000 UL750 LED HEAD UNIT

● LM series

UV照射方向を側方変換するミラーユニットです。レイアウトの自由度がアップします。
 将UV照射方向变为侧面的反射镜组合，提高了布局的自由度。
 Mirror unit which converts the UV irradiation direction to the side. Increases degree of freedom of layout.

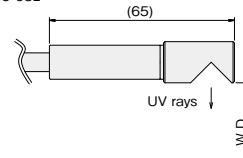


照射分布 Irradiation Distribution



Dimensions

H-1VH, HO-03Lとの組み合わせ使用例
 Example of use:
 with H-1VH and HO-03L



- * H-1VH と HO-03L との組み合わせで使用した場合の標準的な特性です。
- * H-1VH と HO-03L 搭配使用时的标准特性。
- * Standard characteristics when H-1VH and HO-03L are utilized together.

FILTER

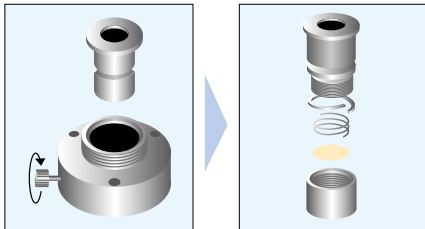
UVcuring に不要な波長領域の光をカットすることで、ワークへの熱ダメージを軽減することができます。
当社独自の方式により、フィルターの取り付け・取り外しが容易にできる構造としています。

通过滤掉在UVcuring中不需要的波长的光，可以减轻对照射领域的热损害。
本公司的原创设计，热线切断过滤片的安装和拆卸都极为方便。

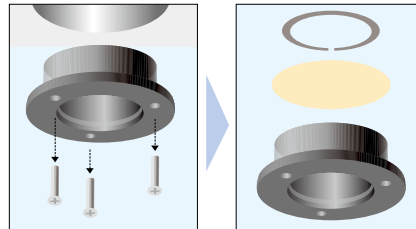
By cutting the wavelength which are not used in UVcuring, the heat damage of the object can be reduced.
Our unique system makes installing and removing the filter simple.

取付方法 安装方法 The way of installation

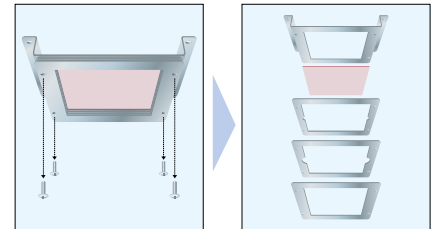
EXECURE 4000



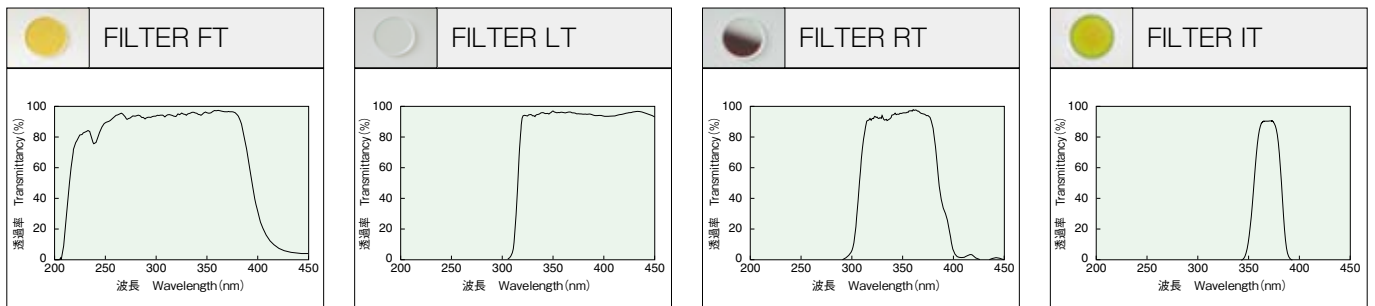
UL750



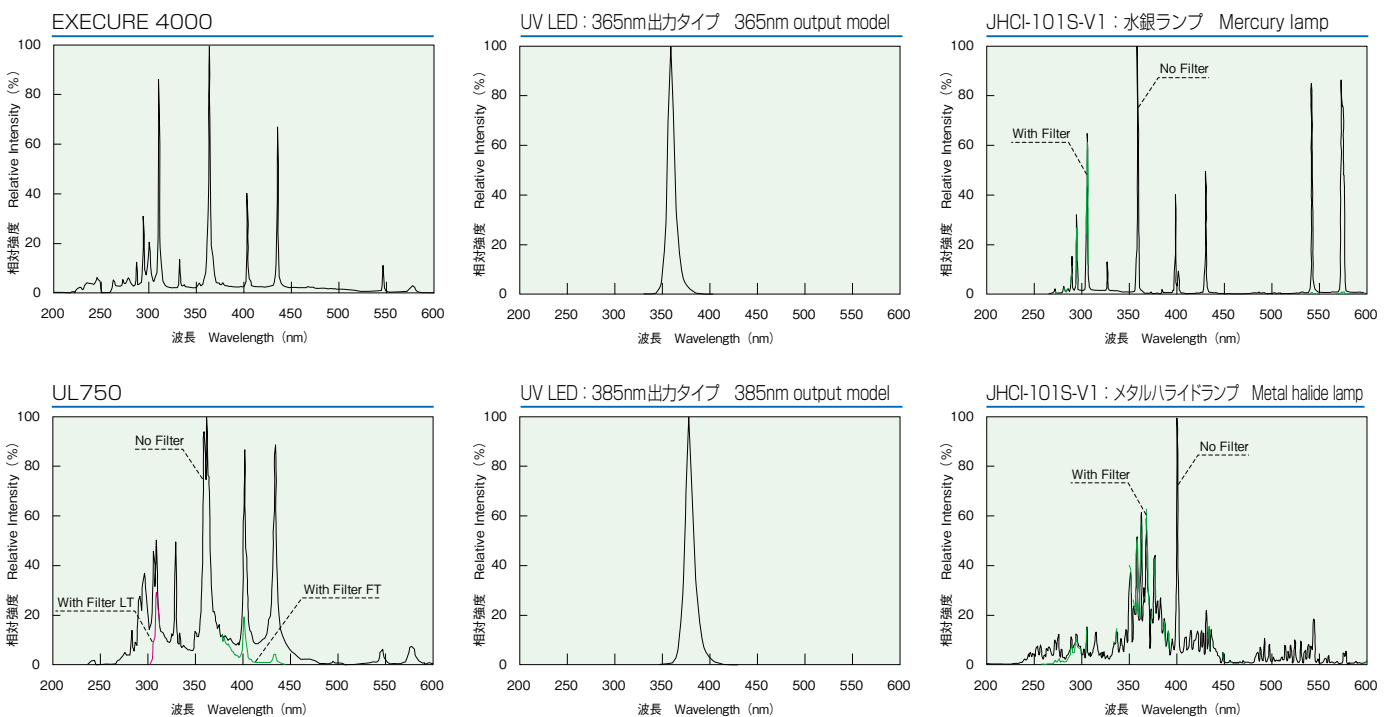
JHCI-101S-VI



透過率特性 透光率特性数据 Transmittancy Characteristics



分光分布特性 分光分布特性 Spectral Distribution Characteristics



フィルターのご使用について

各フィルターのサイズ、適合機種につきましては当社までお問い合わせ下さい。
専用の取り付け枠が必要となる場合があります。
詳しくは当社までお問い合わせ下さい。

关于过滤片的使用

有关各过滤片的尺寸、适用设备机种，请向本公司询问。
有时需要专用安装框。详细内容，请向本公司咨询。

Regarding the use of filters

Please contact us about filter sizes and compatible equipment.
A special frame for the attachment may be necessary.
Please contact us for details.

LIGHT GUIDE

設計から製作までトータルで手がける私たちにはライトガイド開発の豊富な経験があります。形状、長さなどどんなニーズもご相談下さい。
 从光导管的设计到制造的全过程，我们都有着丰富的经验。如在形状长度等方面有什么特殊的要求，请与我们联系。
 We have an abundant experience in the total process of developing light guides.
 Please consult us concerning your needs, such as shape and length.

特注タイプ 特別定做的类型 Special Types

ライトガイド形名の見かた: 表示例 UB7F100-1040

出射側2分岐, スポットタイプ, 入射側バンドル径φ7mm, 全長100cm,
 SUSフレキシブル管, 入射側ランダム仕様, 入射側耐熱仕様

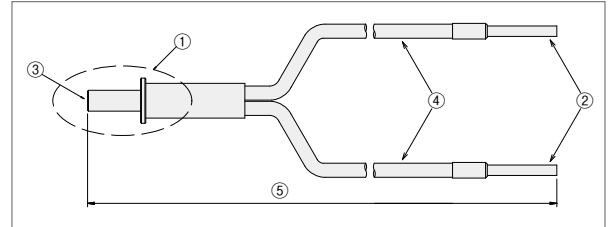
光导管品名の識別: 表示例 UB7F100-1040

出射端为2分枝, 点光源型, 入射端的光纤束的直径为7mm, 全长100cm,
 不锈钢(SUS)弹性管, 入射端为随机规格, 入射端为耐热规格

Light Guide Product Names: Displayed Example UB7F100-1040

Outlet 2 branches, Spot type, Inlet bundle φ7mm, Overall length 100cm,
 SUS flexible pipe, Inlet random specifications,
 Inlet heat-resistant specifications

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
UB7F100 □ -1040



① 入射側プラグ形状 入射端の入射插头形状 Inlet ferrule shape

当社光源向け標準タイプ: U, 特殊形状タイプ: L
 対応本公司光源機標準型: U, 特殊加工形状型: L
 Standard type: U, Special type: L

② 出射側分岐数 / プラグ形状 出射端の分岐数と出射口形状 Outlet number of branches/Ferrule shape

スポットタイプ (S: シングル, B: 2分岐, 3B: 3分岐...),
 特殊形状タイプ (記号: シングル, 2+記号: 2分岐, 3+記号: 3分岐...)
 点光源型 (S: 単一, B: 2分岐, 3B: 3分岐...),
 特殊形状タイプ (記号: 単一, 2+記号: 2分岐, 3+記号: 3分岐...)
 Spot type (S: Single, B: 2 Branches, 3B: 3 Branches...),
 Special shape type (Mark: Single, 2+Mark: 2 Branches, 3+Mark: 3 Branches...)

③ 入射側バンドル径 入射端的光纤束の直径 Inlet bundle diameter (mm)

④ 被覆材 被覆材料 Cladding material

F: SUSフレキシブル管, FV: SUSフレキシブル管+PVCチューブ
 F: 不锈钢(SUS)弹性管, FV: 不锈钢(SUS)弹性管+PVC软管
 F: SUS flexible pipe, FV: SUS flexible pipe+PVC tubing

⑤ 全長 全長 Overall length (cm)

⑥ サイズ 尺寸 Size

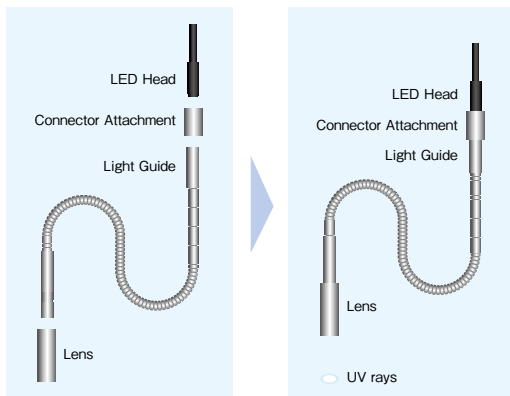
スポットタイプ: 無記, 特殊形状型: 記号+サイズ
 点光源型: 無記号, 特殊形状型: 記号+サイズ
 Spot type: No mark, Special shape type: Mark + size

⑦ 仕様 規格 Specifications

主な仕様	入射側ランダム仕様: 10 両側ランダム仕様: 15 入射側耐熱仕様: 40 入射側融着仕様: 70
主要の規格	入射端为随机规格: 10 入射和出射端为随机规格: 15 入射端为耐热规格: 40 入射端融合规格: 70
Main specifications	Inlet side random spec.: 10 Both inlet and outlet sides random spec.: 15 Inlet side heat resistant spec.: 40 Inlet side fusion spec.: 70

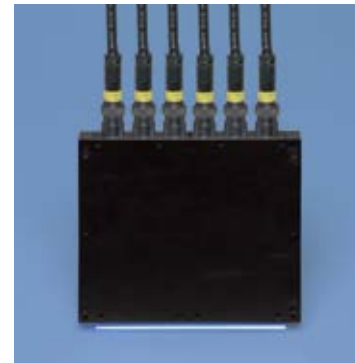
Original Technology

● LEDヘッドユニット - ライトガイド 接続アタッチメント LED照射头组件 - 光导管连接配件 LED head unit - light guide connector attachment



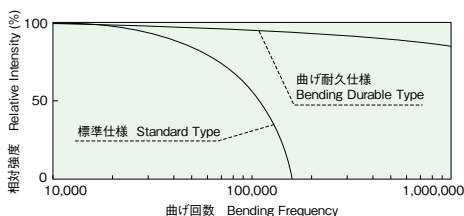
応用製品例
 Application Example

線形照射 Line Shape Irradiation



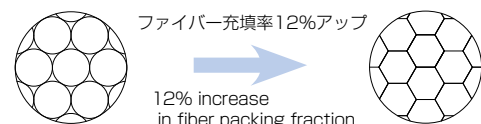
● 曲げ耐久ライトガイド 持久耐弯曲光导管 Bending Durable Light Guide

ライトガイド曲げ耐久性 Light Guide Bending Durability



● 融着ライトガイド 融合光导管 Fusion Light Guide

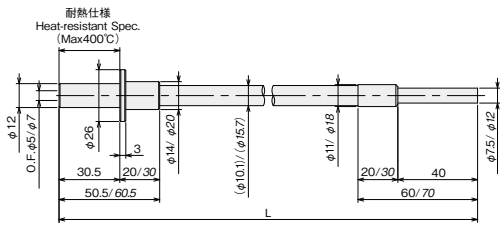
端面の拡大イメージ図 Enlarged End Face View



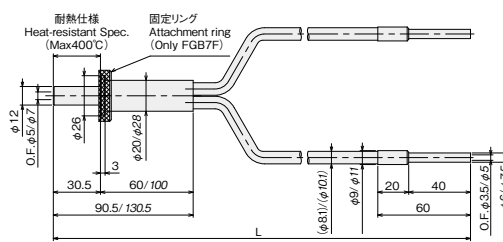
標準タイプ Standard Type 融着タイプ Fusion Type

標準タイプ 標準型 Standard Types

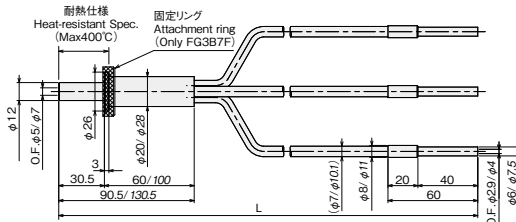
FGS5 (7) F1000/1500/2000UV (R) -HT4



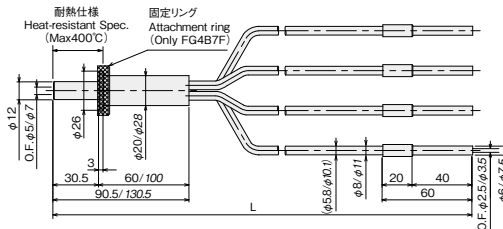
FGB5 (7) F1000/1500/2000UVR-HT4



FG3B5 (7) F1000/1500/2000UVR-HT4



FG4B5 (7) F1000/1500/2000UVR-HT4



* 斜字はバンドル径φ7mmタイプの寸法です。 * 斜字为光纤束直径为7mm型的尺寸。
* The dimension of φ7mm bundle type is in italic.

Specifications

EXECURE 4000-D / UL750

形名 / Model	EXECURE 4000-D	UL750
電源 / Power Supply	AC100-240V 50/60Hz	AC100-240V 50/60Hz
消費電力 / Power Consumption (*1)	250W (260VA)	870W (900VA)
ランプ / Lamp	200W 水銀キセノンランプ 200W Mercury-Xenon Lamp	750W 超高圧水銀ランプ 750W Super High Pressure Mercury Lamp
ランプ形名 / Lamp Model	200MX (200W)	75QDL (750W)
ランプ寿命 / Lamp Life (*2)	3000 時間 / 3000hours	2000 時間 / 2000hours
初期強度 / Initial Intensity	4000mW/cm ² (*3)	6000mW/cm ² × 4 Branches (*4) / 20000mW (*5)
主なりリモート機能 Main Remote Function	入力 / Input	ランプ点灯 / 消灯 / Lamp ON/OFF
		シャッター開 / 閉 / Shutter OPEN/CLOSE
		メカ絞り開 / 閉 / Mechanical Iris OPEN/CLOSE
	出力 / Output	ランプ点灯 / 消灯 / Lamp ON/OFF
		シャッター開 / 閉 / Shutter OPEN/CLOSE
		ランプ READY / Lamp READY
	メカ絞り MAX/MIN 位置検知 / Mechanical Iris MAX/MIN Position Detection	
	アラーム / Alarms	
ランプ使用時間検知 / Lamp Usage Time Detection	標準装備 / Standard Equipment	設定なし / N/A-
キーロック機能 / Key Lock Function	標準装備 / Standard Equipment	設定なし / N/A-
使用周囲温度 / Operating Ambient Temperature	0-40°C	5-35°C
本体外形寸法 / Dimensions		電源ユニット / Power Unit
重量 / Weight	145 (W) × 245 (D) × 300 (H) (mm) Approx. 8.5kg	220 (W) × 400 (D) × 300 (H) (mm) Approx. 15kg
(寸法は突起部を除く) (excluding the dimensions of protruding parts)		ランプユニット / Lamp Unit
		233 (W) × 290 (D) × 420 (H) (mm) Approx. 17kg

*1 AC200V で使用した場合の標準的な値です。
*2 正しくご使用いただいた場合に寿命時間までランプが点灯することを保証します。
*3 FGS5F1000UV-HT4 との組み合わせで使用した場合の標準的な値です。(縦置き設置時、照射距離 10mm、使用計測器 UIT-150+UVD-S365)
*4 φ10 ライトガイドアタッチメント、FG4B10F1000UVR-HT4S との組み合わせで使用した場合の標準的な値です。(照射距離 10mm、使用計測器 UIT-150+UVD-S365)
*5 HLL-SQ5S との組み合わせで使用した場合の総光量です。(照射エリア内の平均強度 × 面積の計算式により算出、使用計測器 UIT-150+UVD-S365)

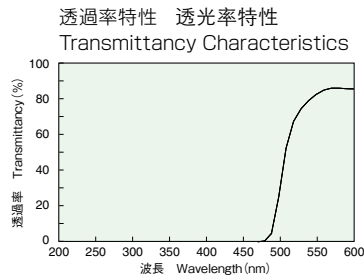
*1 使用 AC200V 時の標準値。
*2 在正确使用的前提下，可以在灯管的寿命期间内保证灯管的点灯时间。
*3 与 FGS5F1000UV-HT4 一起使用时的标准值。(立式设置时，照射距离 10mm，使用测量器 UIT-150+UVD-S365)
*4 与直径为 10mm 的光纤导管安装用附件和 FG4B10F1000UVR-HT4S 一起使用时的标准值。(照射距离 10mm，使用测量器 UIT-150+UVD-S365)
*5 与 HLL-SQ5S 一起使用时的总光量。(通过照射范围内的平均强度 × 面积的公式计算，使用测量器 UIT-150+UVD-S365)

*1 This is the standard value when used with AC200V.
*2 We guarantee the lamp will stay lit for its life time if the device is utilized properly.
*3 This is the standard value when used together with FGS5F1000UV-HT4.
(Installed vertically, Irradiation distance 10mm, UV power meter used: UIT-150+UVD-S365)
*4 This is the standard value when used together with φ10 Light Guide Attachment, FG4B10F1000UVR-HT4S.
(Irradiation distance 10mm, UV power meter used: UIT-150+UVD-S365)
*5 This is the total energy when used together with HLL-SQ5S.
(calculated from the average UV power in the irradiation area X dimension: UV power meter used: UIT-150+UVD-S365)

□各光源に適合したライトガイド以外は使用できません。ご不明な場合は当社までお問い合わせ下さい。
□2004年8月以降、一部製品の製品名および仕様を変更しています。尚、本カタログに掲載のない従来機種生産は終了しました。
□只能使用适应各光源机的光导管。如有不明，请向本公司咨询。
□2004年8月以后的部分产品的产品名称及规格有所变更。另外，本目录中未刊登的产品，已停止生产。
□Only the light guide appropriate for each light source should be used. Please contact us if it is not clear.
□Some products' names and specifications have been changed since August, 2004.
Production of the conventional models which are not listed in this catalog is ended.

Others

● UV 保護メガネ UV 保护眼镜
UV Protective Glass



● ファイバーガード 光纤导管前端保护
Fiber Guard



ライトガイド先端に装着するカバーガラスです。
安装在光纤导管前端的玻璃罩。
This is a cover glass mounted on the end face of the light guide.

UV curing OPEN Laboratory



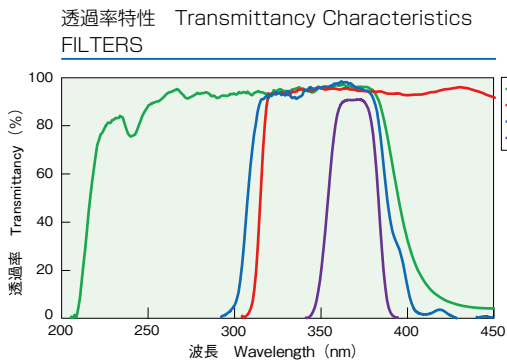
UV 光源と卓上型塗布ロボット UV 照射机和桌上机械臂
UV Light Source and Desktop Robot

各種UV光源装置に加え、ディスペンサー装置、UV接着剤、評価用設備を常備、UVcuring プロセスに関連するさまざまな評価を行える環境を準備しています。

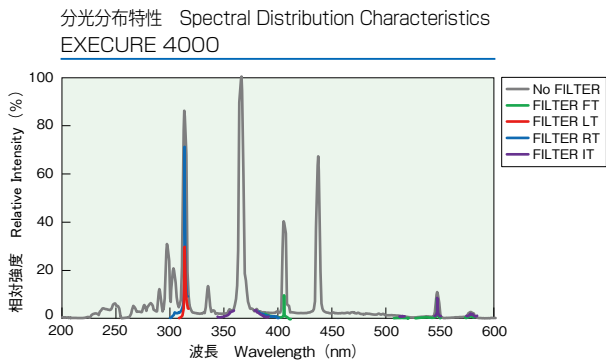
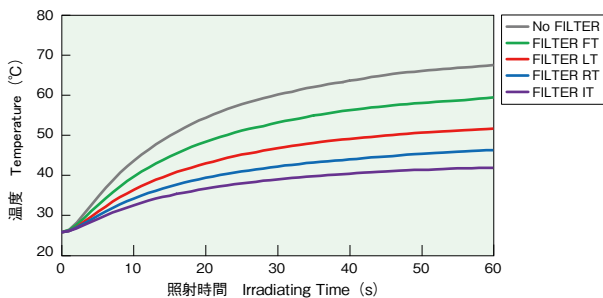
In addition to various UV light sources, a dispenser unit, UV adhesives and evaluation equipment are available, providing an environment for performing a variety of evaluations related to the UV curing process.

除了各种UV光源装置外，还常备点胶机，紫外线胶水，评估用设备，备有可进行UVcuring工艺相关的各种评估的环境。

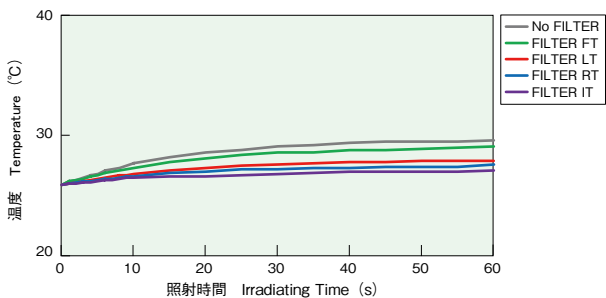
評価例 UV 照射に伴う被照射物の温度変化 评价例 UV 照射时被照射体的温度变化
Evaluation example: Temperature change of irradiated object accompanying UV irradiation



被照射物の温度変化 Temperature Change of Irradiated Object
黒色PPS樹脂板 Black PPS plate 15×15 t1.0 (mm)



被照射物の温度変化 Temperature Change of Irradiated Object
アルミニウム板 Aluminum plate 15×15 t1.0 (mm)



* UV 光源 : EXECURE 4000 ライトガイド : FGS5F1000UV-HT4
* 照射中心部の UV 強度 : 300mW/cm² (照射距離 10mm, 使用計測器 UIT-150+UVD-S365)
* 被照射物の裏面に熱電対を貼り付けて測定。

* UV light source : EXECURE 4000, Light guide : FGS5F1000UV-HT4
* UV intensity at center of irradiation : 300mW/cm² (Irradiation distance : 10mm, UV power meter used : UIT-150+UVD-S365)
* Measured by pasting a thermocouple on the rear surface of the irradiated object.

* UV 光源 : EXECURE 4000, 光导管 : FGS5F1000UV-HT4
* 照射中心部位的 UV 強度 : 300mW/cm² (照射距離 10mm, 使用測量器 UIT-150+UVD-S365)
* 在被照射体的背面粘貼热电偶进行测定。

UV LIGHT SOURCE JHCI-101S-V1



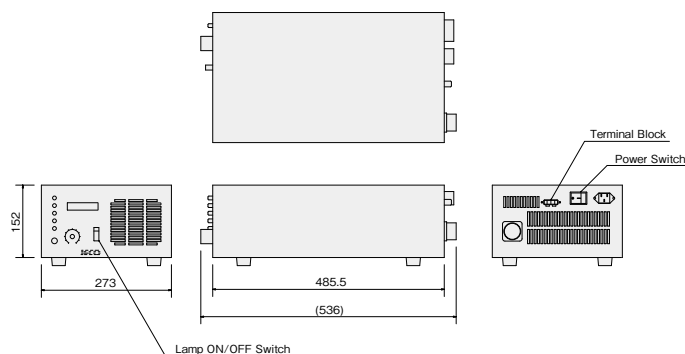
Features

- ① 電子式電源の採用により小型軽量化を実現。
 - ② 定格ランプ電力50%-100%範囲内で無段階調光が可能。
 - ③ ランプは用途に応じて水銀ランプとメタルハライドランプが選択可能。
- ① 通过采用电子式电源实现了小型轻量化。
 - ② 在规格灯管电力50~100%范围内可无阶段调光。
 - ③ 根据不同用途, 可选择水银灯和金属卤化物灯。
- ① Small and light-weight through the use of an electronic power supply.
 - ② Can be dimmed in the range of 50%-100% of the rated lamp power.
 - ③ Mercury lamps or metal halide lamps may be selected according to the application.

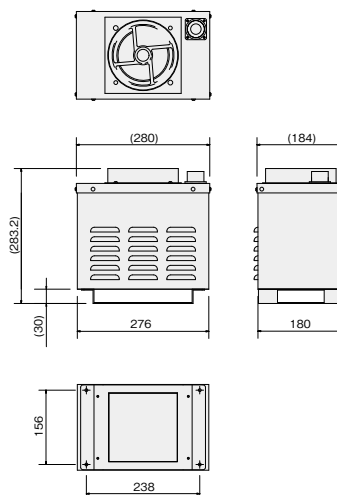


Dimensions

● POWER SUPPLY UNIT



● LAMP UNIT



Specifications

形名 / Model	JHCI-101S-V1	
電源 / Power Supply	AC100-240V 50/60Hz	
消費電力 / Power Consumption (*1)	1070W	
ランプ / Lamp	1kW 水銀ランプ / Mercury Lamp	1kW メタルハライドランプ / Metal Halide Lamp
ランプ形名 / Lamp Model	J01Z-10120L	JM-10120L
ランプ寿命 / Lamp Life (*2)	1000 時間 / 1000hours	800 時間 / 800hours
初期強度 / Initial Intensity (*3)	50mW/cm ²	60mW/cm ²
リモート入力機能 / Remote Input Function	ランプ点灯 / 消灯 / Lamp ON/OFF ランプ使用時間リセット / Lamp Usage Time Resetting	
使用周囲温度 / Operating Ambient Temperature	0-40℃	
本体外形寸法 / Dimensions	電源ユニット / Power Unit 273 (W) × 485.5 (D) × 152 (H) (mm) 約 13kg / Approx. 13kg	
重量 / Weight (寸法は突起部を除く) (excluding the dimensions of protruding parts)	ランプユニット / Lamp Unit 280 (W) × 184 (D) × 283.2 (H) (mm) 約 5kg / Approx. 5kg	

*1 AC200V で使用した場合の標準的な値です。

*2 正しくご使用いただいた場合に寿命時間までランプが点灯することを保証します。

*3 ランプ中央部直下における標準的な値です。(照射距離 80mm、使用計測器 UIT-150+UVD-S365)

*1 使用 AC200V 時の標準値。

*2 在正确使用的前提下, 可以在灯管的寿命期间内保证灯管的点灯时间。

*3 灯管中间正下方的标准值。(照射距离 80mm, 使用测量器 UIT-150+UVD-S365)

*1 This is the standard value when used with AC200V.

*2 We guarantee the lamp will stay lit for its life time if the device is utilized properly.

*3 Standard value directly below the center of the lamp. (Irradiation distance 80mm, UV power meter used: UIT-150+UVD-S365)

UV POWER METER HM-2



Features

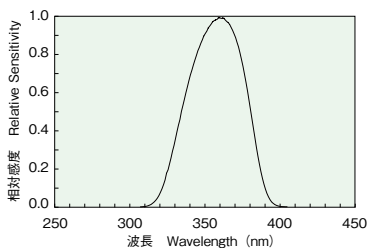
- ① 軽量コンパクトな簡易型 UV 照度計。
 - ② リアルタイム照度、ピーク照度、積算光量の各測定機能を搭載。
 - ③ UV センサーは用途に応じて通常タイプの HD-365S とスティックタイプの HD-365 が選択可能。
- ① 轻量小型の簡易型UV照度計。
 - ② 搭载了现时照度值、最大照度值、累计光量的各种测定功能。
 - ③ 根据不同用途，可选用常规型HD-365S和棒形HD-365UV传感器。
- ① Light-weight, compact and simple UV power meter.
 - ② Real-time intensity, peak intensity and accumulated intensity measurement functions are built in.
 - ③ As the UV sensor, the regular HD-365S and the stick-shaped HD-365 may be selected according to the application.

積算光量測定 リアルタイム測定 ピーク測定
 Accumulated Intensity Real-Time Measurement Peak Intensity Measurement
 Measurement

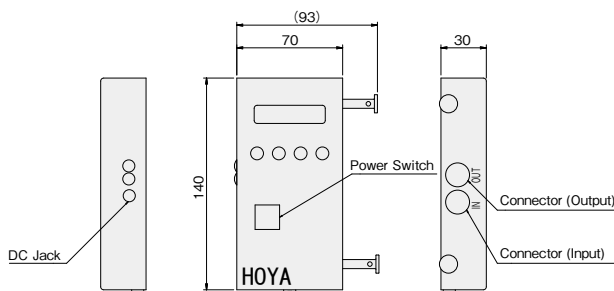


Dimensions

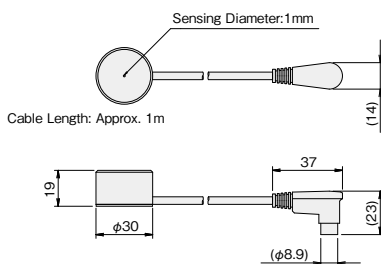
● 分光感度特性 Spectral Sensitivity Characteristics



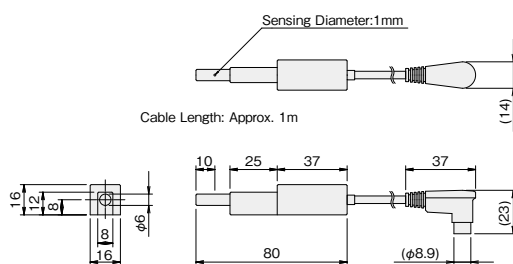
● UV POWER METER HM-2



● UV POWER SENSOR HD-365S



● UV POWER SENSOR HD-365



Specifications

形名 / Model		UV POWER METER HM-2 UV POWER SENSOR HD-365S / HD-365
電源 / Power Supply		AC100-120V (ACアダプター付属品) または単3形電池 2本 AC100-120V (AC/DC adapter, attached) or AA battery 2pcs
機能 Function	測定機能 Measuring Function	リアルタイム照度測定、ピーク照度測定、積算光量測定 Real-Time Measurement, Peak Intensity Measurement, Accumulated Intensity Measurement アナログDC出力 0-5V (各測定レンジにおける最大値: DC 5V) Analog DC 0 to 5V output (max value in each measurement range: 5V)
	その他の機能 Others	ゲイン / ゼロ調整、オートパワー OFF、電池残量表示 Gain/Zero Adjustment, Auto Power OFF, Battery Level Displaying
使用周囲温度 / Operating Ambient Temperature		15-32℃ *結露、氷結なきこと / no formation of condensation or ice allowed
本体外形寸法 / Dimensions		UV Power Meter HM-2 70(W)×140(D)×30(H) (mm) 約310g / Approx. 310g (重量は電池を除く) (excluding the weight of batteries)
重量 / Weight (寸法は突起部を除く) (excluding the dimensions of protruding parts)		UV Power Sensor HD-365S φ30×19(H) (mm) 約150g / Approx. 150g UV Power Sensor HD-365 16(W)×80(D)×16(H) (mm) 約150g / Approx. 150g

* UV センサーには角度特性があります。正確に測定するため、UV 光を受光面に垂直に照射して下さい。

* UV 传感器具有照射角度特性。为了正确测定，请让 UV 光垂直照射在受光面。

* 本機は簡易型照度計です。メンテナンスに関しては当社までお問い合わせ下さい。

* 本装置为简易型照度计。有关维修事项请与本公司联系。

* The UV sensor has irradiation angle characteristics. To perform accurate measurement, irradiate the UV light perpendicular to the light sensing surface.

* This device is a simple UV power meter. Please contact us about maintenance.

- 正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に必ず「取扱説明書」をよくお読み下さい。
- 製品の仕様・外観・寸法などは、改良などの理由により予告なく変更する場合があります。
- For correct and safety operation, please be sure to read instruction manual before use.
- Specifications are subject to change without prior notice for further product improvement.
- 请在在产品前阅读产品使用说明书。
- 产品的设计，外观和尺寸在没有予告的情况下，有可能发生改变。

HOYA CANDEO OPTRONICS株式会社 HOYA CANDEO OPTRONICS CORPORATION



本社：〒335-0027 埼玉県戸田市氷川町3-5-24
Head Office : 3-5-24 Hikawacho, Toda-shi, Saitama 335-0027, Japan

TEL : 048-447-8215 FAX : 048-447-6053
TEL : +81-48-447-8215 FAX : +81-48-447-6053



NISHIZAKI
西崎科技

西崎科技(成都)有限公司
NISHIZAKI TECHNOLOGY (CHENGDU) CO., LTD.

☎ 182 0057 6639 136 4809 4113 136 9948 8480

☎ 028-6874 9616 028-6874 9615

✉ cdnishizaki@163.com

📍 成都市郫都区郫筒镇创智东一路8号银座A栋1316室

🌐 <http://www.nishizaki.com.cn>



◆ホームページアドレス Homepage address <http://www.hoyacandeo.co.jp/>
このカタログの掲載内容は2013年10月のものです。

本目录的刊登内容以2013年10月为标准。

The content of this catalog is accurate as of Oct., 2013.